

# Lustiges

## Übersetzungen

deutsche Übersetzungen von Novell der Parameter, die sich per SET oder per SERVMAN setzen lassen:

NCP File Commit = Anwendungen erlauben, alle anstehenden, auf Festplatte zu schreibenden Dateien zu versenken.

Enable Deadlock Detection = Diese Option schaltet die Blockierungsentdeckung im SMP-Drehsperrcode ein.

---

Primary Interruptcontroller detected lost Hardwareinterrupt. Was hat das zu bedeuten?

Primärer Unterbrechungsaufpasser erkannte eine verlorene Eisenwaren- unterbrechung.

---

Quellenleitwegbestimmungsverfahren ist das Source Routing. Wer hätte das vermutet?

---

Übersetzung von "Remote Boot Imagefiles": Fernstartabbilddateien.

---

AppleTalk clients open while stack is unbound

Der Apfel Sprach-Kunde hat sich geöffnet während der Stapel noch ungebunden war.

---

Compaq übersetzte in seinem EISA-Konfigurationsprogramm "Plug and Play" zeitweise mit "Steck und Spiel Anschlußkarten".

---

und zu guter Letzt ein Übersetzungsvorschlag für das Optionsmenü des Client32 in Windows:

erweiterte Anzeigeoptionen für dienstespezifische Einstellungen des Klienten-Zugangsprogrammes in von Drittanbietern unterstützten Netzwerken

---

<http://www.1allnet.com/alladvantage/alladvantage.htm>

# Lustiges

Eindeutige ID: #28015

Verfasser: Irgendjemand

Letzte Änderung: 2009-01-01 08:00